



VARIO™

Molino de café con placas de molido de cerámica

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BARATZA®

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el Molino de Café VARIO. Con el Molino de Café VARIO, ahora es más fácil que nunca hacer café de calidad profesional, sea en casa, la oficina o tu puesto de café.

El Vario es un molino compacto que funciona por tiempo, diseñado para moler café para distintos tipos de producción. El Vario tiene una pequeña huella, un panel de control intuitivo y un ajuste macro/micro.



Fresas

El VARIO usa fresas planas de cerámica, que son excelentes para cualquier estilo de café. Las fresas de cerámica son más duras que el acero y tardan (en promedio) casi el doble que las fresas de acero.

PortaHolder

El Molino VARIO viene con un Soporte de porta-filtro que puede ser fácilmente ajustados para usarse con cualquier porta-filtro.

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	2
TABLA DE CONTENIDO	4
IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES	6
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	7
OPERACIÓN	9
Operación Normal de Molido	9
Operación de Molido Por Tiempo	10
Programación	10
Modo Dormido	11
Instalación y Uso del Soporte de Porta-Filtros	12
Calibración de Fresas	12

CUIDADOS y LIMPIEZA	14
Removiendo el Recipiente de Granos	14
Removiendo la Fresa Superior	14
Limpieza del Compartimiento de Molido, Depósito y fresas	14
Reemplazo de las Fresas	15
Reemplazo del Depósito de Granos	15
Limpieza Automática	16
GARANTÍA y SERVICIO	17

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

VARIO™



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor lea cuidadosamente la siguiente información. Esta contiene información de seguridad muy importante para este aparato. Por favor guarde estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.

- ▶ Utilícese solamente con Corriente Alterna y con el voltaje correcto. Vea la etiqueta en la base del Molino para determinar el voltaje correcto.
- ▶ Solamente limpie la base del molino con un trapo seco o ligeramente húmedo.
- ▶ No use este molino para nada más que para el uso que está diseñado (como lo es el moler granos enteros y tostados de café).
- ▶ Baratza no aceptará ninguna responsabilidad por daños o heridas si el molino se utiliza de forma distinta para la que está diseñado o si es operado o reparado en forma inadecuada. Cualquier reclamo de garantía serán anulados.
- ▶ Desarme su Molino solamente como se indica en la sección de Cuidado y Limpieza de este manual. Si usted no puede arreglar el mal funcionamiento, visite www.bratza.com y vea la página de



resolución de problemas.

- ▶ No use el Molino si el cable o enchufe están dañados o si el molino no está funcionando correctamente.
- ▶ No deje el Molino sin atención mientras esté encendido.
- ▶ Apague y desenchufe el molino de la corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo.
- ▶ Para desenchufarlo, tome el enchufe y quítelo del tomacorriente. Nunca hale el cable.
- ▶ Mantenga su molino fuera del alcance de los niños.
- ▶ No sumerja el molino, el enchufe o el cable en agua o ningún otro líquido.

CUIDADO: SIEMPRE desconecte el cable eléctrico antes de limpiar el Molino.

OPERACIÓN

Coloque el Molino VARIO en una superficie nivelada. Con la tapadera del recipiente en su lugar, monte el recipiente en el compartimiento de molido alineando las dos pequeñas pestañas en la base del recipiente con las dos ranuras dentro del anillo en la parte superior del molino.

Gire el recipiente en dirección a las manecillas del reloj hasta alcanzar su posición (se requiere un poco de fuerza).

Conecte el enchufe a un tomacorriente de Corriente Alterna. Coloque en el recipiente la cantidad de granos tostados y enteros de café que desee. Deslice el recipiente de café molido hacia el frente del molino. Presione uno de los botones pre-fijados, luego presione INICIO.

Operación Normal de Molido

Ajuste la palanca de Macro (en el lado derecho) moviendo hacia arriba o hacia abajo, hacia el tipo de molido deseado. Ajuste la palanca de Micro (en el lado izquierdo) a la mitad de la escala.

Los niveles a fijar según la preparación de café deseada se pueden encontrar en www.baratza.com en la pestaña de Soporte.

Muela una pequeña cantidad de café hacia el recipiente presionando el botón INICIO, luego vuelva a presionarlo para detener el molido. Revise el tamaño de las partículas. Si el tamaño de las partículas está cerca de cómo lo desea, use

la palanca de Micro para ajustar finamente el tamaño del molido. Si el tamaño de las partículas debe ser muy diferente, mueva entonces la palanca Macro a otra posición. Las medidas en la escala de la palanca Micro son iguales a un “clic” o un cambio de posición en la escala de la palanca Macro. Al SUBIR las palancas produce un tamaño más pequeño de partícula, y al BAJAR las palancas produce un tamaño más grande.

Operación de Molido Por Tiempo

Coloque el Soporte de porta-filtro, o el recipiente de café molido en el molino. Presione uno de los botones prefijados (1,2,3). La pantalla desplegará el tiempo programado de molido que corresponde en segundos. Presione el botón INICIO para empezar a moler. Al estar moliendo, la pantalla irá contando los segundos hacia abajo hasta llegar a 0.0. Al alcanzar la pantalla los 0 segundos, se detendrá el motor y la pantalla volverá a desplegar el tiempo pre-fijado. Para moler mayores cantidades de café, presione el botón Manual y luego INICIO. El molino va a contar hasta 90 segundos y luego se apagará automáticamente. Se puede detener la operación en cualquier momento presionando el botón PARAR. El motor se detendrá y la pantalla desplegará la cantidad total de segundos por 3 segundos, luego se colocará de nuevo en 0.0.

Programación

El Molino VARIO está equipado con tres botones programables. Los botones simplemente están marcados como 1,2,3. Estos botones programables solamente ajustan la cantidad de tiempo para moler café, no el grueso del molido.

Cada botón viene de fábrica con los siguientes valores pre-fijados:

Tiempo: 1=10s, 2=15s, 3=30s

Usted puede fácilmente programar tiempos de molido más largos o más cortos de la siguiente manera:

1. Seleccione un botón prefijado.
2. Presione las flechas para arriba o para abajo para ajustar los segundos. (Presione y mantenga presionada la flecha para arriba o para abajo por dos segundos)
3. Una vez alcanzado el tiempo deseado, presione y mantenga presionado el botón prefijado por 3 segundos. El tiempo fijado parpadeará para confirmar que se ha fijado.
4. Para programar los otros botones repita los pasos 1-4.



El molino mantendrá el tiempo fijado aún si es desenchufado de la corriente eléctrica.

Modo Dormido

Para minimizar el consumo de electricidad en estado de espera, el Molino VARIO se colocará en “modo dormido” automáticamente luego de que un tiempo programado de uso haya terminado. Los valores programables son (en minutos) 3,5, 10,20,30,00 (nunca). El tiempo prefijado de fábrica es de 3 minutos.

Mientras esté en modo dormido, la pantalla se apaga. Presione cualquier botón para “despertar” su Molino VARIO. Una vez la pantalla se enciende, seleccione su método de molido. Para programar un tiempo de dormir diferente, presione y sostenga presionado el botón MANUAL por 5 segundos hasta que la pantalla muestre el modo de ajuste del tiempo actual de dormir. Con las flechas para arriba o para abajo seleccione la cantidad de minutos 3,5,10,20, 30 o 00 (nunca), luego presione el botón MANUAL para grabar y salir.

Instalación y Uso del Soporte de Porta-Filtros

Inserte el Soporte de porta-filtro en el Molino hasta que haga clic. Luego inserte el porta-filtro en el soporte inclinándolo un poco la canasta para que el labio del porta-filtro se deslice debajo y sea enganchado por el soporte de gancho en la parte superior trasera del soporte de porta-filtro, mientras que la base de la canasta es sostenida por los dos dedos metálicos que salen del soporte para porta-filtro. Si la canasta del porta-filtro no está horizontal dentro del soporte, remueva el tornillo mientras sostiene el soporte para subirlo o bajarlo en lugar de mover la canasta del porta-filtro.

Para usarse, inserte su porta-filtro en el Soporte de porta-filtro. Presione el botón prefijado deseado y luego presione INICIO.

Calibración de Fresas

Todas las instrucciones dadas asumen que usted está observando la máquina.

Un tornillo de 2mm para calibrar está localizado en el agujero redondo detrás de la tolva de desecho (vea la foto). Este tornillo calibrador permite al usuario calibrar finamente las fresas, para un molido más fino al girarlo hacia un lado

o más grueso al otro lado mientras el molino está funcionando. Para hacer el ajuste, saque los granos del Molino. Encienda el molino y baje hasta abajo las palancas de Macro y Micro. Deje funcionar el molino lo suficiente como para sacar cualquier remanente de café molido. Remueva el recipiente de café molido (para los molinos Vario-W y Forte, el recipiente de TARA). Ahora presione cualquiera de los botones prefijados y presione INICIO, luego inserte la herramienta de calibración en el tornillo de 2mm (el molino seguirá funcionando hasta que usted presione el botón PARAR). Con el motor funcionando, mueva la palanca Macro hasta arriba (ajuste 1). No se debe escuchar ningún cambio en la velocidad del motor. Ahora, lentamente mueva la palanca Micro a la posición media (ajuste M). Si el motor no se arrancó muy lento, use la herramienta de calibración para girar el tornillo de calibración en la dirección de más fino (como se indica en la herramienta), hasta escuchar que el motor baja la velocidad. Este ajuste permitirá tener un amplio rango de molidos. Si usted desea un molido más grueso, use la herramienta y gire el tornillo en la dirección contraria a la de la flecha en la herramienta.



CUIDADOS y LIMPIEZA

Removiendo el Recipiente de Granos

Saque todos los granos del recipiente, luego presione el botón de INICIO para que cualquier grano que haya quedado salga por el molino. Quite el enchufe del tomacorriente. Remueva el depósito de granos girándolo con ambas manos (con la tapadera puesta) en dirección contraria a la de las manecillas del reloj hasta que se detenga (aproximadamente $\frac{1}{4}$ pulgada o 4mm) y luego levante el depósito de granos del cuerpo del molino.

Removiendo la Fresa Superior

Con la Herramienta Para Fresas Baratza que incluye el molino, gire el cargador metálico de las fresas en el sentido de las manecillas del reloj como por $\frac{1}{6}$ to de vuelta, luego levante el cargador de las fresas hacia arriba y hacia afuera del molino. Posiblemente lo tenga que menear un poco el cargador de las fresas para soltarlo.

Limpieza del Compartimiento de Molido, Depósito y fresas

Lave el recipiente de molido, depósito de granos y la tapadera del depósito con agua tibia con jabón, luego enjuague y deje secar. Si el molino es usado a diario, las fresas (de acero o cerámica), deben ser limpiadas al menos cada pocos meses usando tabletas (vea arriba para limpieza automática), o con un cepillo de cerdas duras. Una correcta limpieza permite que las fresas consigan



el molido más consistente que sea posible. El limpiar adecuadamente también permite eliminar los aceites del café, que pueden destilar y degradar el sabor del café molido.

Cuidado

No coloque el depósito de granos, su tapadera, recipiente de molido, o el Soporte de porta-filtros en la lavadora. Lávelos todos a mano solamente. NO LAVE las fresas con agua.

Reemplazo de las Fresas

Asegúrese que TODOS los granos de café y todo el polvo sea quitado de las superficies que se rosan en el compartimiento de molido, y del cargador de la fresa superior antes de volver a instalarlas. Aún un pequeño trozo de polvo de café arruinará su calibración.

Presione hacia abajo firmemente con su mano hasta que el cargador se sienta seguro, luego use la Herramienta Baratza para Fresas, gire el cargador de las fresas en sentido contrario a las manecillas del reloj 1/6to de vuelta hasta que esté apretado.

Reemplazo del Depósito de Granos

Para reemplazar el recipiente de granos, alinee las dos pequeñas pestañas en la base del recipiente con sus respectivas ranuras en la parte superior del molino, e inserte el recipiente en el molino. Una vez el recipiente está en su lugar,

gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga y haga clic (alrededor de ¼ de pulgada o 4mm).

Limpieza Automática

Una profunda, rápida y fácil limpieza se puede conseguir usando las tabletas biodegradables de limpieza Full Circle (mr). Las tabletas Full Circle están diseñadas para expulsar las partículas de café y absorber los residuos de olor y aceites del café. Saque todos los granos del depósito y encienda el molino para quitar cualquier grano que haya quedado dentro. Coloque la cantidad recomendada de Grindz en el recipiente de granos vacío. Ajuste el nivel de molido a 10, inserte el recibidor del molido y presione el botón de INICIO.

Muela todas las tabletas dentro del recipiente de granos y luego presione ALTO. Una vez termine esto, recomendamos que muela aproximadamente 30gr de café para quitar cualquier residuo de las tabletas. Tire las tabletas y café molidos. Para más información sobre las tabletas de limpieza Full Circle, visite www.urnex.com.



GARANTÍA y SERVICIO

Información sobre Garantía en EEUU y Canadá

La Garantía limitada sobre los Molinos Baratza es de 1 año. Esta garantía cubre todos los defectos en materiales y mano de obra (partes y trabajo), incluyendo transportación terrestre gratuita desde y hacia nuestros centros de reparaciones en los EEUU y Canadá. Esta garantía no aplica a: uso no apropiado, falta de limpieza, abuso, desgaste o roturas por uso, falta de ajustes apropiados, objetos extraños entre los granos de café (como piedras, tornillos, etc.), o uso distinto de la intención del fabricante de moler granos enteros tostados de café. Si su molino falla dentro del primer año de uso, escriba a Support@baratza.com o llame al 425-641-1245. Para garantías adicionales, soporte o información para arreglar problemas, visite www.baratza.com.

Información de Garantía Internacional

Para todos los países fuera de los EEUU y Canadá, la garantía, soporte y servicio es proporcionado por los Distribuidores Internacionales con quien compró el producto. Para encontrar a un distribuidor cerca de usted, visite <http://www.baratza.com/retailers/international>.

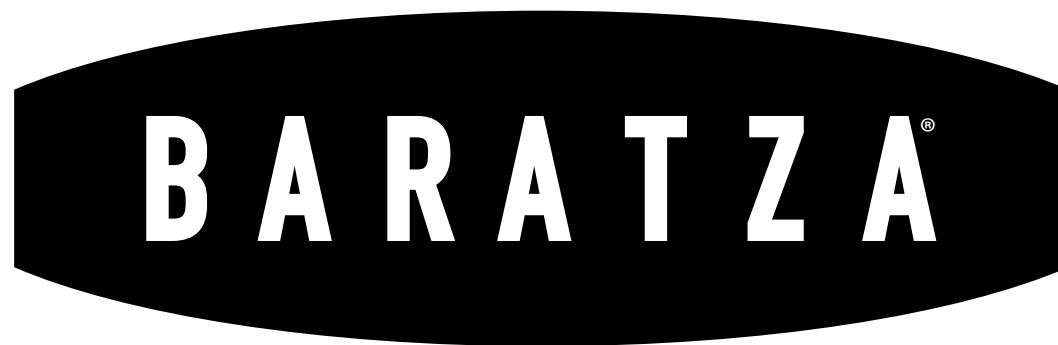
Prueba de Compra y Registro de Productos

Usted puede registrar su molino en www.baratza.com. El registrarlo nos permitirá contactarle en el no esperado evento de notificarle por algún riesgo a su seguridad por el producto, ayudándonos a cumplir con lo previsto en la Ley de Protección de Producto Al Consumidor. El número de serie está localizado en la parte de abajo del molino. Por favor, guarde su recibo de compra como comprobante de la fecha de compra.

Para Reparaciones o Preguntas

Escríbanos a: support@baratza.com

Para Repuestos e Información, visite: www.baratza.com



© 2013 Baratza

3923 120th Avenue, SE
Bellevue, WA 98006, USA

www.baratza.com

Fecha de Revisión del Manual 1/2014